

みほん
見本

北区国際交流・協力ボランティア
「K-VOICE」登録申込書

北区地域振興部国際交流・多文化共生推進担当課

ここには なにも 書きません。

※

登録日

年 月 日※

取消日

年 月 日※

(ふりがな)
氏名

きたく たろう
北区 太郎

なまえ と よみかた を
書きます。

生年月日

西暦 2000 年 1 月 1 日 (20 歳)

たんじょうび を 書きます。

住所

〒114-8508
東京都北区王子本町 1-15-22

あなたの しごと
を 書きます。

連絡先

TEL : 03-3908-9308
FAX : 03-3905-3423
E-mail : kokusai-ka@city.kita.lg.jp

主夫

つうやく や ほんやく
を 手伝ってくれる 人は
1に ○を します。

参加・協力を希望されるボランティア活動

①. 通訳・翻訳 (言語は問いません。)

2. イベントなどへの参加・運営補助 (外国語は必要ありません。)

イベント を 手伝っ
てくれる 人は 2に ○
を します。

上の「1」を選んだ方のみご記入ください

言語

協力内容

資格

レベル (※)

英語

通訳/翻訳

TOEIC850点

②

その ことばで、
しごと ができます。→ ①
聞く 話す が できます。書く 読
む も すこし できます。→ ②
聞く 話す は すこし できます。
書く 読む は できません。→ ③

なに語が
できますか?

通訳 (つうやく)
翻訳 (ほんやく)

資格 (しかく) を もって い
ますか?

活動可能な曜日・時間帯に○をつけてください。

平日

午前

午後

夜間

他にご希望の時間帯がありましたらご記入ください

土・日・祝

午前

午後

夜間

ボランティアを できる 時間を えらびます。
「平日」は 月曜日から 金曜日の ことです。
「夜間」は よる の ことです。

災害時にできる支援活動があれば○をつけて

1. 通訳
(避難所等)

②. 通訳
(区役所)

3. 翻訳
(在宅)

4. 翻訳
(区役所)

5. その他
()

北区では

Global Thinking I を年 4 回発行しています。すべて北区公式
の方は、チェックボッ

地震 (じしん) や 台風 (たいふう) のときに 手伝うことが できる
人は ○を します。

1→避難所 (地震や 台風のために 逃げる ところ) で つうやく を
します。

2と4→地震や 台風のために 区役所 (くやくしょ) に 来て
手伝いを します。

3→地震や 台風のために じぶんの 家で ほんやく の 手伝いを
します。

北区が つくった 外国語の
しんぶん を 紙で 欲しいひとは
☑ します。
ホームページ で 見るひとは
☐ のままです。